



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

ФИНАНСОВЫЙ КОМИТЕТ

Сто восемьдесят седьмая сессия

28–29 октября 2021 года

Пересмотренные Финансовые правила ВПП

По существу содержания настоящего документа обращаться к:

**г-ну Маноджу Джунедже (Mr Manoj Juneja),
Финансовому директору
и заместителю Директора-исполнителя – руководителю
Департамента управления ресурсами**

**Всемирная продовольственная программа
Эл. почта: manoj.juneja@wfp.org**

С документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org.

NH018/r

РЕЗЮМЕ

- В соответствии с Финансовым положением 2.2, в целях эффективного управления финансами и экономии средств Директор-исполнитель устанавливает Финансовые правила, соответствующие Общим положениям и настоящим Финансовым положениям. Директор-исполнитель распространяет Финансовые правила для сведения Исполнительного совета, Консультативного комитета ООН по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) и Финансового комитета Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (Финансовый комитет).
- Директор-исполнитель внес изменения в Финансовые правила и представил пересмотренную редакцию Финансовых правил, которые вступили в силу с 1 сентября 2021 года.
- Основные причины для внесения изменений в Финансовые правила заключаются в следующем:
 - отразить изменения в рабочих процессах ВПП, обусловленные осуществлением Комплексного плана действий (КПД), включая изменения в Общие правила и Финансовые положения;
 - обеспечить дальнейшее укрепление финансового регулирования;
 - обобщить и расширить финансовые правила, касающиеся отказов в отношении всех типов закупок; и
 - отразить предыдущие изменения в Финансовое правило 112.23 (Правило 112.35 в пересмотренных Финансовых правилах), которые были внесены в соответствии с циркулярным письмом Директора-исполнителя OED2014/019 от 2 декабря 2014 года.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ ФИНАНСОВОГО КОМИТЕТА

- Финансовому комитету предлагается принять к сведению "Пересмотренные Финансовые правила ВПП" и, после утверждения, передать их Исполнительному совету для сведения.

Проект решения

- **В соответствии со статьей XIV Общих положений ВПП, Финансовый комитет ФАО рекомендует Исполнительному совету принять к сведению "Пересмотренные Финансовые правила ВПП".**



World Food Programme
Programme Alimentaire Mondial
Programa Mundial de Alimentos
برنامج الأغذية العالمي

Исполнительный совет
Вторая очередная сессия
Рим, 15–18 ноября 2021 года

Distribution: General

Пункт 5 повестки дня

Дата: 4 октября 2021 года

WFP/EB.2/2021/5-D/1

Original: English

Ресурсы, финансовые и бюджетные вопросы

Документы Исполнительного совета размещены на веб-сайте ВПП (<https://executiveboard.wfp.org>).

Пересмотренные Финансовые правила ВПП

1. В соответствии с Финансовым положением 2.2, в целях эффективного управления финансами и экономии средств Директор-исполнитель устанавливает Финансовые правила, соответствующие Общим положениям и настоящим Финансовым положениям. Директор-исполнитель распространяет Финансовые правила для сведения Исполнительного совета, Консультативного комитета ООН по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) и Финансового комитета Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (Финансовый комитет).
2. Директор-исполнитель внес изменения в Финансовые правила и представил пересмотренную редакцию Финансовых правил, которые вступают в силу с 1 сентября 2021 года.
3. Основные причины для внесения изменений в Финансовые правила заключаются в следующем:
 - отразить изменения в рабочих процессах ВПП, обусловленные осуществлением Комплексного плана действий (КПД)¹, включая изменения в Общие правила и Финансовые положения;
 - обеспечить дальнейшее укрепление финансового регулирования;
 - обобщить и расширить финансовые правила, касающиеся отказов в отношении всех типов закупок; и

¹ КПД был утвержден Исполнительным советом в ноябре 2016 года и включает [Стратегический план на 2017–2021 годы](#), [Концепцию странового стратегического планирования](#), страновой портфельный бюджет в привязке к [пересмотренному механизму финансирования](#) и [Общеорганизационную матрицу результатов](#).

Координаторы:

г-н М. Джунеджа,
Финансовый директор и
заместитель Директора-исполнителя,
Департамент управления ресурсами
Тел.: 066513-2885

г-н Р. Ван дер Зее (Mr R. Van der Zee),
директор
Финансовый отдел
Тел.: 066513-2544

- отразить предыдущие изменения в Финансовое правило 112.23 (Правило 112.35 в пересмотренных Финансовых правилах), которые были внесены в соответствии с циркулярным письмом Директора-исполнителя OED2014/019 от 2 декабря 2014 года.
4. Изменения в Финансовые правила были внесены на основе консультаций между заинтересованными подразделениями ВПП.
 5. Кроме того, были внесены незначительные редакционные изменения для повышения согласованности и ясности, а также для улучшения формулировок или формата. Была также изменена нумерация с целью включения поправок.
 6. Пересмотренные Финансовые правила приведены в качестве Приложения А к настоящему документу.

ПРИЛОЖЕНИЕ А

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА
I: Определения	I: Определения
<p>Финансовое положение 1.1: Для целей настоящих Положений и принятых в связи с ними правил применяются следующие определения:</p> <p>ККАБВ означает Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам Организации Объединенных Наций.</p> <p>Счет означает официальную запись об активе, пассиве, доходе или расходе, в которой отражаются результаты проведенных операций в денежных единицах или других единицах измерения.</p> <p>Выделенные средства означает предоставленные Директором-исполнителем должностному лицу финансовые полномочия на принятие обязательств для конкретных целей в рамках утвержденных бюджетов, в установленных пределах и в течение определенного периода.</p> <p>Ассигнования означает сумму, утвержденную Советом на конкретно оговоренные цели в рамках бюджета вспомогательного обслуживания программ и административного обеспечения на финансовый период, в счет которого для этих целей могут приниматься обязательства в пределах утвержденной суммы.</p> <p>Статья ассигнований означает самый крупный подраздел бюджета вспомогательного обслуживания программ и административного обеспечения, в пределах которого Директор-исполнитель уполномочен перераспределять средства без предварительного согласия Совета.</p> <p>Соглашение об оказании содействия означает документ, как бы он ни назывался, подписанный в соответствии с положениями статьи XI Общих положений.</p> <p>Двусторонний взнос означает взнос, направляемый донором на поддержку деятельности, инициатором которой не является ВПП.</p> <p>Совет означает Исполнительный совет ВПП и органы, являвшиеся его предшественниками.</p> <p>Широкий призыв означает призыв оказать поддержку региональному проекту или ряду отдельных программ, проектов или мероприятий, с которым ВПП выступает самостоятельно или совместно с другими программами, фондами или учреждениями.</p> <p>Взнос означает пожертвование соответствующих товаров, непродовольственных товаров, приемлемых услуг или денежных средств,</p>	<p>Правило 101.1: Определения, установленные в Финансовом положении 1.1, применяются для целей настоящих Правил.</p> <p>Правило 101.2: Правила означают настоящие финансовые правила.</p>

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА
<p>осуществляемое в соответствии с изложенными в настоящих Положениях процедурами. Взнос может быть многосторонним, целевым многосторонним либо двусторонним.</p> <p>Страновой портфельный бюджет означает бюджет той или иной программы.</p> <p>Целевой многосторонний взнос означает взнос, не относящийся к числу взносов, вносимых по призыву ВПП на проведение конкретной чрезвычайной операции, который донор просит ВПП направить на осуществление конкретного мероприятия, инициированного ВПП, либо на нужды конкретной программы или программ.</p> <p>Прямые затраты на обеспечение означает затраты, соответствующие затратам странового уровня, которые непосредственно связаны с осуществлением программы в целом и не могут быть отнесены на какое-либо конкретное мероприятие в ее рамках.</p> <p>Директор-исполнитель означает Директора-исполнителя Всемирной продовольственной программы или должностное лицо, которому Директор-исполнитель делегировал полномочия и ответственность в том или ином вопросе.</p> <p>Выплата <i>ex gratia</i> означает выплату, которая не является юридически обязательной, но представляется желательной в силу морального обязательства.</p> <p>ФАО означает Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций.</p> <p>Финансовый комитет означает Финансовый комитет ФАО.</p> <p>Финансовый период означает один календарный год, начинающийся 1 января.</p> <p>Финансовые правила означает правила, установленные согласно Финансовому положению 2.2.</p> <p>Финансовый отчет означает представленную в официальной форме финансовую информацию с указанием доходов и расходов за тот или иной период, а также активов и пассивов по состоянию на конец этого периода, с примечаниями, которые являются ее неотъемлемой частью.</p> <p>Полное возмещение затрат означает возмещение всех затрат по мероприятиям, финансируемым за счет взносов либо за счет платежей за предоставленные услуги.</p> <p>Фонд означает учетную единицу с самобалансирующимся набором счетов для учета наличных средств и других финансовых и</p>	

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА
<p>нефинансовых ресурсов, а также связанных с ними обязательств, остаточных капиталов или текущих сальдо, а также их изменений. Фонды выделяются в отдельные учетные единицы в целях осуществления конкретных видов деятельности или достижения определенных целей с учетом специальных правил, ограничений или лимитов.</p> <p>Общий фонд означает учетную единицу, созданную в целях учета на соответствующих отдельных счетах сумм, полученных в порядке возмещения косвенных вспомогательных расходов, прочих поступлений, оперативных резервов и поступивших взносов, не предназначенных специально для фонда какой-либо категории программ, целевого фонда или специального счета.</p> <p>Общие положения означает Общие положения Всемирной продовольственной программы, утвержденные Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и Конференцией ФАО.</p> <p>Общие правила означает Общие правила Всемирной продовольственной программы, утвержденные ее Исполнительным советом.</p> <p>МЧПР означает Международный чрезвычайный продовольственный резерв.</p> <p>Расходы на осуществление означают расходы, которые непосредственно связаны с конкретными мероприятиями в рамках программы и не относятся к внутренним расходам.</p> <p>Косвенные вспомогательные расходы означают расходы, которые не могут быть напрямую связаны с осуществлением программы или мероприятия.</p> <p>СОР означает Счет оперативного реагирования в рамках МЧПР.</p> <p>План управления означает всеобъемлющий трехгодичный план работы, ежегодно утверждаемый Советом на скользящей основе и включающий ожидаемые конечные результаты и показатели их достижения, вместе с ежегодным бюджетом ВПП.</p> <p>Многосторонний взнос означает взнос, применительно к которому ВПП определяет, для какой страновой программы или какой деятельности ВПП он будет предназначен и как он будет использоваться, либо взнос, внесенный в ответ на широкий призыв о помощи, применительно к которому ВПП в рамках условий данного призыва определяет, для какой страновой программы или какой деятельности ВПП он будет предназначен и как он будет использоваться, и в отношении которого донор признает представляемые Совету доклады достаточными для выполнения своих требований.</p> <p>Обязательство означает письменное решение о выделении денежных средств, приводящее к</p>	

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА
<p>возникновению пассива в размере выделенной суммы.</p> <p>Операционные расходы означают расходы на оказание помощи и расходы по осуществлению программы.</p> <p>Оперативный резерв означает денежные средства, хранящиеся на одном из счетов Общего фонда и предназначенные для обеспечения непрерывности операций в случае временной нехватки ресурсов.</p> <p>Программа означает программу, утвержденную в соответствии с положениями статьи VI.2 с) Общих положений.</p> <p>Категория программ означает результат классификации деятельности ВПП в соответствии с Общими правилами.</p> <p>Фонд по категории программы означает учетную единицу, создаваемую Советом для каждой категории программ в целях учета взносов, поступлений и расходов.</p> <p>Бюджет вспомогательного обслуживания программ и административного обеспечения означает часть бюджета ВПП, относящуюся к косвенной поддержке деятельности ВПП.</p> <p>Проект означает определенное в каждом конкретном случае мероприятие в рамках категории программ.</p> <p>Предоставление услуг означает платное предоставление какой-либо стороне соответствующих целям, политикам и мероприятиям ВПП услуг.</p> <p>Специальный счет означает счет, учрежденный Директором-исполнителем для специального взноса либо денежных средств, предназначенных для финансирования конкретной деятельности, остаток средств на котором может переноситься на следующий финансовый период.</p> <p>Вспомогательные расходы означают косвенные и прямые вспомогательные расходы, связанные с осуществлением программы.</p> <p>Внутренние расходы означают расходы, соответствующие денежной стоимости предметов, денежных средств и оказанных услуг и соответствующих расходов на доставку.</p> <p>Целевой фонд означает поддающуюся конкретному определению единицу в составе фонда ВПП, учрежденную Директором-исполнителем для учета специального взноса, назначение, объем и порядок отчетности которой согласованы с донором.</p> <p>Бюджет ВПП означает бюджетную составляющую ежегодно утверждаемого Советом Плана управления, где указаны сметные ресурсы и затраты по программам и мероприятиям, и куда включен</p>	

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА
<p>бюджет расходов на вспомогательное обслуживание программ и административное обслуживание.</p> <p>Фонд ВПП означает фонд Всемирной продовольственной программы, учрежденный в соответствии с Общим положением XIV.1 и состоящий из Общего фонда, фондов категорий программ, целевых фондов и специальных счетов.</p>	
II: Применение	II: Применение
<p>Финансовое положение 2.1: Настоящие Финансовые положения, принятые во исполнение Общего положения XIV.5, регулируют управление финансами Фонда ВПП. В исключительных обстоятельствах Совет может делать исключения из этих Финансовых положений.</p>	<p>Никаких правил не установлено.</p>
<p>Финансовое положение 2.2: В целях эффективного управления финансами и экономии средств Директор-исполнитель устанавливает Финансовые правила, соответствующие Общим положениям и настоящим Финансовым положениям. Директор-исполнитель направляет эти Финансовые правила в порядке информации Совету, ККАБВ и Финансовому комитету.</p>	<p>Правило 102.1: Эти правила устанавливаются Директором-исполнителем во исполнение Финансовых положений и в соответствии с полномочиями, предусмотренными в Финансовом положении 2.2, для эффективного управления финансами и обеспечения экономии средств в ВПП.</p> <p>Правило 102.2: Директор-исполнитель может делать документально оформленные исключения из настоящих Правил. Записи об этих исключениях предоставляются Внешнему аудитору в соответствии с подпунктом с) Правила 113.8 Управление внутренней ревизии также уведомляется обо всех таких исключениях.</p> <p>Правило 102.3: Директор-исполнитель издает такие административные инструменты или инструкции и устанавливает такие процедуры, какие он или она сочтет необходимыми для надлежащего и детального осуществления настоящих Правил.</p>
III: Подотчетность	III: Подотчетность
<p>Финансовое положение 3.1: Директор-исполнитель несет всю полноту ответственности перед Советом и подотчетен ему во всех вопросах финансового управления деятельностью ВПП.</p>	<p>Правило 103.1: Все должностные лица подотчетны Директору-исполнителю за правильность действий, предпринимаемых ими в ходе выполнения своих служебных обязанностей. Любое должностное лицо, которое предпринимает любые действия, противоречащие Финансовым положениям или настоящим Правилам, либо инструкциям, изданным во исполнение Финансовых положений или настоящих Правил, несет личную и финансовую ответственность за последствия таких действий.</p>
IV: Ресурсы	IV: Ресурсы
<p>Финансовое положение 4.1: Ресурсы ВПП состоят из:</p>	<p>Никаких правил не установлено.</p>

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА
<ul style="list-style-type: none"> a) взносов, вносимых в соответствии со статьей XIII Общих положений; b) прочих поступлений, включая процентный доход от инвестиций; c) взносов целевого назначения, о которых говорится в Финансовом положении V; и d) платежей, получаемых за предоставление услуг на основании Финансового положения 4.8. 	
<p>Финансовое положение 4.2: Взносы в поддержку целей ВПП учитываются в рамках следующих фондов и счетов:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) фонды по категориям программ; b) Общий фонд; c) целевые фонды; или d) специальные счета. 	<p>Правило 104:1: Взносы наличными в валютах, отличных от доллара США, записываются в эквивалентной сумме в долларах США, исчисляемой по оперативному обменному курсу Организации Объединенных Наций, преваляющему на дату подтверждения взноса. Любая сумма, обусловленная возможной разницей между курсом, используемым для записи подтвержденного взноса, и обменным курсом, используемым на дату получения взноса, записывается против взноса, чтобы привести в соответствие подтвержденный взнос с фактически полученной и конвертированной суммой.</p>
<p>Финансовое положение 4.3: Совет устанавливает целевой уровень COP на каждый финансовый период. Этот целевой уровень поддерживается за счет его ежегодного пополнения донорами и, по мере возможности, за счет возврата сумм, выделенных авансом на проведение отвечающих необходимым для этого критериям операций или мероприятий.</p>	<p>Никаких правил не установлено.</p>
<p>Финансовое положение 4.4: Каждый донор несет ответственность за оплату всех издержек, связанных с его взносами, вносимыми в форме продовольственных и непродовольственных товаров, вплоть до поставки этих товаров в экспортные порты на условиях "франко-борт" или, в соответствующих случаях, на условиях "франко-вагон" в согласованный пункт вывоза с территории соответствующей страны.</p>	<p>Никаких правил не установлено.</p>

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА
<p>Финансовое положение 4.5: За исключением случаев, для которых в пункте 4 Общего правила XIII предусмотрено иное, каждый донор, предоставляющий продовольственные или непродовольственные товары, несет ответственность за оплату соответствующих транспортных расходов, а также всех связанных с этим оперативных затрат и затрат на обеспечение. На донора также возлагается оплата стоимости выгрузки и внутренней транспортировки в стране назначения, равно как и все связанные с этим оперативные затраты и затраты на обеспечение в случаях, когда Директор-исполнитель в соответствии с Общим положением XII.3 освобождает от этих расходов правительство страны – получателя помощи.</p>	<p>Никаких правил не установлено.</p>
<p>Финансовое положение 4.6: Директор-исполнитель, в соответствии с установленными Советом руководящими принципами и на основе консультаций с донором и страной-получателем помощи, может санкционировать продажу товаров за наличные, если, по мнению Директора-исполнителя, наличные денежные поступления будут в большей мере способствовать достижению целей соответствующих программ, проектов или мероприятий. Ответственность за управление образующимися при этом финансовыми ресурсами несет сторона, которой принадлежало право собственности на товары к моменту их продажи. За Директором-исполнителем во всех случаях сохраняется обязанность контролировать управление образовавшимися таким образом ресурсами, требуя проведения ревизий или принимая иные меры. В случаях, когда Директор-исполнитель, руководствуясь интересами той или иной программы, проекта или мероприятия, признает целесообразным, чтобы ВПП взяла на себя управление образовавшимися финансовыми ресурсами, принадлежащими правительству страны – получателя помощи, ВПП заключает с этим правительством соглашение об управлении такими средствами. Ответственность за управление указанными денежными средствами распределяется между ВПП, донором и правительством страны – получателя помощи в соответствии с руководящими принципами, сформулированными Исполнительным советом.</p>	<p>Никаких правил не установлено.</p>
<p>Финансовое положение 4.7: От правительств стран – получателей помощи ожидается покрытие в натуральной и денежной форме значительной части издержек представительств ВПП в этих странах. Объем такого покрытия определяется в соглашении между ВПП и соответствующим правительством. По рекомендации Директора-исполнителя Совет</p>	<p>Никаких правил не установлено.</p>

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА
может освобождать отдельные страны от соблюдения настоящего положения.	
Финансовое положение 4.8: Директор-исполнитель может утверждать осуществление мероприятий по предоставлению услуг. Такие мероприятия осуществляются в соответствии с решением Директора-исполнителя на основе принципа полного возмещения затрат.	Никаких правил не установлено.
V: Целевые фонды и специальные счета	V: Целевые фонды и специальные счета
Финансовое положение 5.1: Для финансирования затрат по мероприятиям, надзор над которыми осуществляется непосредственно штаб-квартирой или региональными бюро, Директором-исполнителем, при условии обеспечения соответствия целям и политике ВПП, могут учреждаться целевые фонды и специальные счета. Директор-исполнитель уведомляет Совет обо всех таких целевых фондах и специальных счетах.	Никаких правил не установлено.
Финансовое положение 5.2: Назначение каждого целевого фонда и специального счета, а также установленные для него пределы должны быть четко определены, а их финансирование должно осуществляться с обеспечением полного возмещения затрат, как предписано Директором-исполнителем.	Никаких правил не установлено.
VI: Утверждение программ	VI: Утверждение программ
Финансовое положение 6.1: В целях обеспечения преемственности при программировании и осуществлении содействия, оказываемого ВПП программам и проектам, решения об утверждении планов использования ресурсов, а также принимаемых обязательств в отношении мероприятий остаются в силе в течение всего срока реализации каждой программы.	Никаких правил не установлено.
VII: Стратегический план	VII: Стратегический план
Финансовое положение 7.1: Директор-исполнитель направляет Стратегический план ККАБВ и Финансовому комитету для анализа, а затем представляет Совету их замечания и рекомендации.	Никаких правил не установлено.
VIII: Программы	VIII: Программы
Финансовое положение 8.1: Утверждение программы, как правило, означает наделение Директора-исполнителя полномочиями выделять средства, принимать обязательства и расходовать ресурсы для нужд программы в соответствии со страновым портфельным бюджетом, при условии подписания соглашения об оказании содействия. Однако при необходимости Директор-исполнитель может принимать обязательства и расходовать	Правило 108.1: Каждая программа включает бюджет странового проекта, охватывающий весь период реализации программы, в котором будут изложены: а) ожидаемые взносы в осуществление программы, в денежной или натуральной форме, со стороны правительства, ВПП и, при необходимости, других доноров; и

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА
<p>ресурсы уже на этапе подготовки программы, с тем чтобы обеспечить возможность полноценных поставок продовольствия по программе уже в течение первых трех месяцев его реализации, не выходя при этом за рамки одной четвертой части общих финансовых потребностей данного проекта.</p>	<p>b) поэтапный план расходов, в разбивке, где это применимо, по календарным годам.</p> <p>Правило 108.2: В отношении утвержденных бюджетов страновых портфелей, Директор-исполнитель выделяет средства с указанием конкретных должностных лиц, которые будут нести ответственность, под руководством Директора-исполнителя, за взятие на себя обязательств и предоставление разрешений на расходы.</p>
<p>Финансовое положение 8.2: За исключением случаев, когда с донорами может быть конкретно согласовано иное, финансовое управление деятельностью, финансируемой посредством специальных счетов или целевых фондов, регулируется настоящими Положениями.</p>	<p>Никаких правил не установлено.</p>
<p>IX: План управления</p>	<p>IX: План управления</p>
<p>Финансовое положение 9.1: Директор-исполнитель предлагает проект плана управления, включающий бюджет ВПП, на каждый последующий финансовый период и представляет его ККАБВ и Финансовому комитету в соответствии с Общими положениями ВПП.</p>	<p>Никаких правил не установлено.</p>
<p>Финансовое положение 9.2: Директор-исполнитель представляет проект плана управления, а также заключения по нему, полученные от ККАБВ и Финансового комитета, Совету на его последней очередной сессии каждого календарного года. Проект плана управления рассылается членам Совета не позднее, чем за 30 дней до сессии.</p>	<p>Никаких правил не установлено.</p>
<p>Финансовое положение 9.3: В проекте плана управления содержатся данные о прогнозируемом объеме ресурсов и смета расходов по каждой категории программ, а также указываются предполагаемые ассигнования на вспомогательное обслуживание программ и административное обеспечение, отражаемые в таких отдельных основных статьях ассигнований, которые могут быть определены Советом.</p>	<p>Никаких правил не установлено.</p>
<p>Финансовое положение 9.4: В проект плана управления включаются:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) планируемые конечные результаты и показатели их достижения; b) сравнительные таблицы с предложениями на следующий финансовый период и утвержденный бюджет ВПП на текущий финансовый период с изменениями, внесенными в него с учетом фактических поступлений и расходов; и 	<p>Никаких правил не установлено.</p>

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА
<p>с) статистические данные, информация, пояснения и штатные расписания, в том числе относящиеся ко второму и третьему году Плана управления, которые могут быть запрошены Советом или сочтены уместными Директором-исполнителем.</p>	
<p>Финансовое положение 9.5: Совет рассматривает проект плана управления и соответствующие заключения ККАБВ и Финансового комитета и утверждает План управления, включая бюджет ВПП, до начала охватываемого бюджетом ВПП финансового периода.</p>	<p>Никаких правил не установлено.</p>
<p>Финансовое положение 9.6: Утверждение Советом Плана управления, включая бюджет, означает:</p> <p>а) согласие с программой работы ВПП на следующий финансовый период и разрешение Директору-исполнителю приступить к выполнению этой программы работы; и</p> <p>б) наделение Директора-исполнителя полномочиями распределять средства, выделять необходимые суммы, принимать обязательства и производить платежи в целях, для которых утверждены ассигнования, и в пределах утвержденной суммы ассигнований.</p>	<p>Правило 109.1: После утверждения бюджета ВПП Советом, Директор-исполнитель выдает разрешения назначенным должностным лицам принимать на себя обязательства и производить платежи под руководством Директора-исполнителя. Эти разрешения могут принимать форму:</p> <p>а) разрешенное штатное расписание с указанием количества и уровня должностей для соответствующего(их) организационного(ых) подразделения(ий);</p> <p>б) выделение финансовых ресурсов для конкретных целевых расходов, осуществляемых под контролем установленного(ых) таким образом должностного(ых) лица (лиц); или</p> <p>с) любое другое разрешение на выделение финансовых ресурсов на конкретные цели или на определенный период времени.</p> <p>Правило 109.2: Должностное(ые) лицо(а), которому(ым) выдаются выделяемые средства или разрешение в соответствии с Правилами 109.1 и 108.2, несет(ут) ответственность за обеспечение того, чтобы обязательства и расходы оставались в пределах соответствующих выделенных средств или разрешения и направлялись на цели, для которых они были утверждены. Любые обязательства или расходы, превышающие разрешенный уровень, требуют предварительного разрешения Директора-исполнителя.</p> <p>Правило 109.3: Директор-исполнитель может в исключительных случаях брать на себя обязательства в счет ресурсов, поступление которых ожидается в будущем финансовые периоды, если он или она решит, что такие обязательства отвечают интересам ВПП, причем такие обязательства, как правило,</p>

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА
	ограничиваются требованиями об обеспечении постоянного характера или основываются на других гарантийных механизмах, утвержденных Советом.
<p>Финансовое положение 9.7: Директор-исполнитель может перераспределять средства в рамках каждой основной статьи утвержденных ассигнований на вспомогательное обслуживание программ и административное обеспечение. Директор-исполнитель также может перераспределять средства между статьями ассигнований в пределах, которые могут быть конкретно установлены Советом.</p>	Никаких правил не установлено.
<p>Финансовое положение 9.8: Директор-исполнитель может предложить пересмотренный вариант Плана управления, включая дополнительный бюджет, на тот или иной финансовый период, в такой форме и таким способом, которые соответствуют Плану управления.</p>	Никаких правил не установлено.
<p>Финансовое положение 9.9: Средства, ассигнованные на вспомогательное обслуживание программ и административное обеспечение, могут продолжать расходоваться в течение двенадцати месяцев после окончания финансового периода, к которому они относятся, если это необходимо для выполнения каких-либо остающихся юридических обязательств. По истечении этого двенадцатимесячного срока неизрасходованный остаток любых ассигнований возвращается в Общий фонд. При этом любые непогашенные обязательства аннулируются или, если требования по ним сохраняют силу, преобразуются в обязательства в счет текущих ассигнований.</p>	Никаких правил не установлено.
Х: Фонд ВПП	Х: Фонд ВПП
<p>Финансовое положение 10.1: Фонд ВПП подразделяется на Общий фонд, фонды категорий программ, целевые фонды, а также другие фонды, которые могут время от времени учреждаться Советом. Директор-исполнитель учреждает в рамках Фонда ВПП счета, необходимые для осуществления настоящих Положений.</p>	Никаких правил не установлено.
<p>Финансовое положение 10.2: Все полученные ВПП ресурсы зачисляются в фонд соответствующей категории программ, целевой фонд, Общий фонд или на специальный счет, и все расходы покрываются из соответствующего фонда.</p>	Никаких правил не установлено.

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА
<p>Финансовое положение 10.3: Все взносы подразделяются на многосторонние, целевые многосторонние и двусторонние. Директор-исполнитель может принимать двусторонние взносы только при условии, что они предназначены для целей, не противоречащих целям и политике, изложенным в Программном заявлении ВПП. Директор-исполнитель может получать платежи за предоставление услуг на основании Финансового положения 4.8. Обо всех полученных ресурсах Директор-исполнитель докладывает Совету.</p>	<p>Никаких правил не установлено.</p>
<p>Финансовое положение 10.4: Для каждого двустороннего взноса, принятого согласно Положению 10.3 настоящих Положений, имеющего отношения к мероприятиям, надзор над которыми осуществляется непосредственно штаб-квартирой или региональными бюро, Директор-исполнитель учреждает целевой фонд.</p>	<p>Никаких правил не установлено.</p>
<p>Финансовое положение 10.5: В рамках Общего фонда выделяется оперативный резерв, поддерживаемый на уровне, который время от времени определяется Советом по рекомендации Директора-исполнителя и с учетом мнения ККАБВ и Финансового комитета. Оперативный резерв служит для обеспечения непрерывности операций в случае временной нехватки ресурсов. Руководящие принципы использования оперативного резерва определяются Советом.</p>	<p>Никаких правил не установлено.</p>
<p>Финансовое положение 10.6: Средства, отпущенные из оперативного резерва, возмещаются в кратчайший возможный срок за счет взносов, вносимых на те цели, для которых были отпущены эти средства. В конце каждого финансового периода Директору-исполнителю следует определять, какие из ожидаемых или подтвержденных взносов, в счет которых уже произведены расходы, не смогут быть получены, и обращаться к Совету за разрешением пополнить оперативный резерв из нецелевых средств Общего фонда. Такие разрешения запрашиваются при представлении прошедших аудиторскую проверку годовых счетов.</p>	<p>Никаких правил не установлено.</p>
<p>Финансовое положение 10.7: Совет может при необходимости учреждать другие резервы.</p>	<p>Никаких правил не установлено.</p>
<p>Финансовое положение 10.8: Ресурсы Фонда ВПП используются исключительно для покрытия оперативных и вспомогательных затрат ВПП. Кроме того, ресурсы Фонда ВПП в пределах, подлежащих утверждению и периодическому пересмотру Советом, могут использоваться для авансирования оборотного капитала проектам, финансирование которых предполагается за счет ожидаемых взносов.</p>	<p>Никаких правил не установлено.</p>

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА
<p>Финансовое положение 10.9: Все поступления кроме полученных взносов и платежей за предоставленные услуги классифицируются как прочие поступления, с соблюдением условий Финансового положения 11.3 ниже.</p>	<p>Никаких правил не установлено.</p>
<p>XI: Управление финансовыми ресурсами</p>	<p>XI: Управление финансовыми ресурсами</p>
<p>Финансовое положение 11.1: Директор-исполнитель определяет, в каком банке или банках будут храниться средства Фонда ВПП.</p>	<p>Правило 111.1: Директор-исполнитель открывает все официальные банковские счета, которые могут потребоваться для оперативных целей ВПП, за исключением случаев, когда согласно настоящим правилам соответствующими полномочиями наделяются иные должностные лица. Директор-исполнитель назначает должностных лиц, уполномоченных назначать группу лиц, имеющих право подписи, или изменять ее состав, и такие назначенные должностные лица определяют квалификационные критерии для лиц с правом банковской подписи. Полномочия и обязанности лиц с правом банковской подписи являются персональными и не могут быть делегированы.</p> <p>Правило 111.2: Если представительству ВПП, не входящему в структуру штаб-квартиры, необходимо открыть счет в банке в такие короткие сроки, что времени для принятия предусмотренных настоящими правилами необходимых мер недостаточно, то руководитель этого представительства может открыть счет при соблюдении следующих условий:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) по возможности, таким банком должно быть отделение одного из банков, указанных в Финансовом положении 11.1; b) банк должен быть проинформирован, что счет является официальным счетом ВПП, а также о том, что банк вправе предоставлять Директору-исполнителю любую информацию, которую Директор-исполнитель может запросить относительно этого счета; и c) Директор-исполнитель немедленно информируется об открытии счета по электронной почте или факсом. <p>Правило 111.3: Все банковские счета выверяются на регулярной основе с отчетами, представляемыми банками.</p>
<p>Финансовое положение 11.2: Средства, не требующиеся незамедлительно, могут инвестироваться Директором-исполнителем с учетом соображений сохранности, ликвидности и доходности инвестиций.</p>	<p>Правило 111.4: Для целей инвестирования финансовых ресурсов согласно Финансовому положению 11.2, Директор-исполнитель издает время от времени циркуляры по инвестиционной политике и другие политические инструменты и</p>

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА
	может воспользоваться соответствующим внешним техническим опытом.
Финансовое положение 11.3: Доход от инвестиций зачисляется, если это применимо, на соответствующий специальный счет, а во всех остальных случаях – в Общий фонд в составе прочих поступлений. Проценты, начисленные по средствам доноров, переданным под управление ВПП через целевые фонды для двусторонних взносов, зачисляются на COP, если донором конкретно не указано иное.	Никаких правил не установлено.

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА
XII: Внутренний контроль	XII: Внутренний контроль
<p>Финансовое положение 12.1: В целях действенного и эффективного использования ресурсов ВПП и обеспечения сохранности ее активов Директор-исполнитель создает механизмы внутреннего контроля, включая внутренние аудиторские проверки и расследования. Такие механизмы внутреннего контроля создаются с учетом существующей оптимальной практики государственного и коммерческого управления и, в частности, обеспечивают:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) производство платежей только на основе соответствующих платежных поручений или иных документов, подтверждающих получение услуг или товаров и то, что данный платеж не был уже произведен ранее; b) правильность получения, хранения и расходования всех ресурсов ВПП; c) соответствие расходов и обязательств решениям об ассигнованиях, выделении средств и предоставлении иных полномочий, принятым, в зависимости от случая, Советом или Директором-исполнителем. 	<p>Правило 112.1: Все обязательства должны быть надлежащим образом заверены, а все расходы надлежащим образом утверждены:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) заверение обязательства означает, что должным образом назначенное удостоверяющее должностное лицо свидетельствует, что принимаемое на себя обязательство может быть надлежащим образом записано в счет выделенных средств или иного разрешения для соответствующей программы и что финансовые ресурсы, имеющиеся в рамках этих выделенных средств или иного разрешения, обеспечивают исполнение этого обязательства; b) утверждение платежа означает, что должным образом назначенное удостоверяющее должностное лицо убедилось на основании подтверждающих документов, что товары или услуги, за которые требуется платеж, были получены или предоставлены в соответствии с условиями договора или соответствующим обязательством; что платеж ранее не производился; и что нет никакой другой информации, которая каким-либо иным образом препятствовала осуществлению этого платежа; c) удостоверяющие должностные лица и утверждающие должностные лица назначаются Директором-исполнителем; d) удостоверяющее должностное лицо не может быть одновременно утверждающим должностным лицом, за исключением тех случаев, когда это физически невозможно обеспечить, например в небольших подразделениях на местах; e) полномочия и обязанности удостоверяющих и утверждающих должностных лиц являются персональными и не могут быть делегированы.
	Учет запасов и управление имуществом
	<p>Правило 112.2: Фактическая инвентаризация имущества, принадлежащего ВПП или переданного ей на хранение, проводится с периодичностью, обеспечивающей достаточный контроль за таким имуществом, но не реже</p>

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА
	<p>одного раза в год. Фактические запасы сверяются с соответствующими реестрами имущества.</p>
	<p>Правило 112.3: Все полученное ВПП имущество немедленно проверяется на соответствие техническим спецификациям, содержащимся в договорах о купле-продаже, и производится удостоверение в том, что его состояние является удовлетворительным. При получении товара составляется акт приема-передачи товара, а подробные сведения о товаре заносятся в соответствующие реестры имущества. Акт приема-передачи товара не может составляться до получения соответствующего имущества.</p>
	<p>Правило 112.4: Принадлежащее ВПП имущество может передаваться только уполномоченным должностным лицам или сторонам.</p>
	<p>Правило 112.5: Принадлежащее ВПП имущество, выдаваемое соответствующим физическим лицам для использования в официальных целях, такое как персональные компьютеры, мобильные телефоны, планшетные компьютеры, калькуляторы или инструменты, а также иные электронные устройства, регистрируются в реестре в качестве имущества, переуступленного конкретному физическому лицу. Соответствующие физические лица несут персональную ответственность и отчитываются за возврат этого имущества в исходном состоянии "с учетом нормального износа". Если данное имущество не представлено во время инвентаризации, при прекращении службы или после представления письменного уведомления, подаваемого в течение разумного срока, наступает персональная ответственность, предусматривающая незамедлительную компенсацию ВПП в денежной или натуральной форме.</p>
	<p>Правило 112.6: Директор-исполнитель учреждает инвентаризационные советы в штаб-квартире и представительствах за ее пределами, которые готовят письменные рекомендации уполномоченным лицам по всем вопросам, связанным с управлением принадлежащим ВПП имуществом, включая стратегические и оперативные рекомендации по планированию закупок, а также приобретение, хранение, использование, экологические проблемы, отчетность и надзор, а также отчуждение имущества или порядок действия при его утрате.</p>
	<p>Правило 112.7: Обзор имущества, предназначенного для отчуждения:</p> <ul style="list-style-type: none"> а) Инвентаризационный совет, учрежденный в соответствии с Правилom 112.6, среди прочего,

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА
	<p>проводит обзор отчуждаемого имущества, включая:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) обзор недостачи и излишков, а также причинения ущерба имуществу, которые устанавливаются посредством инвентаризации или с помощью других средств; и ii) определение имущества, которое становится излишним или непригодным в связи с устареванием или нормальным износом; iii) обзор и анализ причин любой недостачи или излишков, либо причинения вреда имуществу, и рекомендуемые действия, которые должны быть приняты в этой связи; и iv) рекомендации по отчуждению имущества, которое стало избыточным или непригодным в связи с устареванием или нормальным износом. <p>b) Такие рассмотрения в каждом случае указывают на степень ответственности, если таковая установлена, того или иного должностного лица за недостачу, излишки или причинение вреда.</p> <p>Правило 112.8: Отчуждение имущества, объявленного избыточным или непригодным, осуществляется должным образом учрежденным Инвентаризационным советом на конкурсной основе, за исключением случаев, когда Инвентаризационный совет:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) сочтет, что передача имущества с частичной или полной оплатой для замены имущества в большей степени отвечает интересам ВПП; b) определит, что уничтожение излишнего или непригодного имущества будет более экономичным или требуется по закону или в силу характера этого имущества; или c) определит, что интересам ВПП в большей степени отвечает отчуждение, пожертвование или продажа по номинальным ценам правительству или какой-либо другой некоммерческой организации.

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА
	<p>Любые исключения из этого правила должны быть оформлены актом, подписанным учрежденным Инвентаризационным советом.</p> <p>Правило 112.9: Поставка отчуждаемого имущества осуществляется только по получении подтверждения, что эти соображения были получены ВПП и имеются в ее распоряжении.</p> <p>Правило 112.10: Средства, вырученные от продажи имущества, зачисляются как различные поступления в источник средств, за счет которого осуществлялась его закупка.</p> <p>Заявление о внутреннем контроле и надзоре</p> <p>Правило 112.11: Директор-исполнитель представляет для сведения Совета заявление о внутреннем контроле в рамках ВПП. Такое заявление представляется в ходе годовой сессии Совета.</p> <p>Правило 112.12: Независимые внутренние аудиторские проверки, профилактические проверки на добросовестность, инспекционные проверки и расследования, а также иные консультативные услуги, оказываемые Канцелярией Генерального инспектора (OIG), проводятся в соответствии с Положением о Канцелярии Генерального инспектора.</p>
<p>Финансовое положение 12.2: Обязательство, независимо от источника и назначения средств, может быть принято только после того, как Директором-исполнителем или по его поручению вынесено письменное решение о выделении соответствующих сумм.</p>	<p>Правило 112.13: Все предлагаемые расходы сначала записываются как принятие обязательства в момент юридического возникновения обязательства.</p> <p>Правило 112.14: Директор-исполнитель обладает полномочиями для удостоверения всех счетов Фонда ВПП.</p> <p>Правило 112.15: Все платежи производятся чеком или банковским переводом, за исключением случаев, когда платеж наличными разрешается Директором-исполнителем или должным образом уполномоченным должностным лицом от его/ее имени в подразделениях за пределами штаб-квартиры. Все чеки или платежные поручения подписываются двумя лицами, уполномоченными ставить свою подпись. Поступления должны быть получены для всех платежей.</p> <p>Все платежи производятся получателям платежей, которые предусмотрены в контрактах, заказах на покупку или в других соответствующих документах, содержащих принятое обязательство.</p> <p>Устанавливается механизм контроля для обеспечения подтверждения получения всех денежных платежей их получателями.</p>

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА
	<p>Правило 112.16: Запись о платеже осуществляется на счетах на дату выпуска чека, запроса о банковском переводе, авторизованного электронного платежа или выдачи наличных средств.</p> <p>Правило 112.17: Что касается финансовых средств, получаемых ВПП, то надлежащим образом уполномоченным должностным лицом выдается официальная предварительно пронумерованная квитанция о получении с указанием даты фактического получения финансовых ресурсов. Записи обо всех получаемых финансовых ресурсах делаются на счетах с указанием даты их получения. Все получаемые финансовые ресурсы депонируются на официальный банковский счет не позднее рабочего дня, следующего за днем получения.</p> <p>Правило 112.18: Авансирование мелких сумм наличных средств может осуществляться должностными лицами, назначенными Директором-исполнителем, причем эти суммы должны составлять определенный минимум, совместимый с рабочими требованиями.</p> <p>Правило 112.19: Должностные лица, которым выдаются мелкие денежные авансы, используют их только для целей, для которых было дано разрешение на аванс, и несут персональную и финансовую ответственность за надлежащее использование и сохранность авансированных денежных средств. Они хранят все денежные средства и оборотные документы в надежном и безопасном месте.</p> <p>Правило 112.20: Представительства за пределами штаб-квартиры могут получить средства в виде переводов из штаб-квартиры в сумме, определенной Директором-исполнителем для каждого такого представительства.</p>
<p>Финансовое положение 12.3: Директор-исполнитель может производить выплаты <i>ex gratia</i>, если он считает это необходимым в интересах ВПП. Директор-исполнитель указывает все такие платежи в финансовой отчетности, представляемой на рассмотрение Исполнительного совета.</p>	<p>Правило 112.21: Директор-исполнитель определяет критерии для выплат <i>ex gratia</i>, включая источники финансирования таких выплат <i>ex gratia</i>.</p>
<p>Финансовое положение 12.4: Директор-исполнитель может, после всестороннего расследования, санкционировать списание убытков в денежной форме, в форме сырьевых товаров или иных активов, при условии представления Внешнему аудитору отчета обо всех списанных суммах вместе с финансовой отчетностью.</p>	<p>Правило 112.22: Директор-исполнитель может, после проведения всестороннего расследования в формате надлежащей проверки предоставляемой информации, санкционировать списание убытков в денежной форме, в форме сырьевых товаров или иных активов, которые представляются невозместимыми. Расследования, инициированные на основании</p>

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА
	<p>настоящего Правила, проводятся без ущерба для Правила 112.12.</p> <p>Правило 112.23: Сторонам, признанным ответственными за причиненный ущерб, может быть вменено в обязанность частично или полностью возместить такой ущерб.</p>
<p>Финансовое положение 12.5: Потребности в товарах, транспортных услугах, оборудовании, расходных материалах, а также другие потребности удовлетворяются путем проведения конкурсных торгов с рассылкой или публикацией официальных приглашений к участию в таких торгах или официальным запросом предложений, за исключением случаев, когда Директор-исполнитель принимает документально оформленное решение о необходимости отступить от применения настоящего Финансового положения.</p>	<p>Общие правила для всех типов закупок</p>
	<p>Правило 112.24: Директор-исполнитель назначает орган по закупкам, ответственный за все действия в области закупок. Орган по закупкам представляет собой должностное лицо, которому делегируются полномочия санкционировать действия в области закупок, вступать в договорные отношения с третьими сторонами от имени ВПП, предусматривающие финансовые обязательства ВПП, и впоследствии утверждать соответствующие платежи.</p>
	<p>Правило 112.25: В случаях, когда требуется совет Комитета по обзору закупок и орган по закупкам решает не следовать совету соответствующего комитета, то орган по закупкам фиксирует и документально обосновывает причины таких решений.</p>
	<p>Правило 112.26: Если иное не предусмотрено в Финансовом положении 12.5 и в настоящих Правилах, все действия в области закупок осуществляются в соответствии с принципами государственных закупок, предусматривающими оптимальное соотношение цены и качества, конкуренцию, добросовестность и прозрачность, а также в интересах ВПП.</p>
	<p>Правило 112.27: Каждое определение или решение, принимаемое должностным лицом в соответствии с Правилами 112.33–112.39 ниже, надлежащим образом регистрируется и подкрепляется письменным заключением этого должностного лица.</p>
<p>Правило 112.28: В соответствии с Финансовым положением 12.5, Директор-исполнитель может отойти от требований к процедуре закупок, предусмотренных в правилах 112.33, 112.34 и 112.36 в связи с конкретными обстоятельствами, изложенными Директором-исполнителем. Применение положения о таких конкретных обстоятельствах, установленных Директором-исполнителем в качестве основы для отхода от этих требований, должно утверждаться в каждом конкретном случае соответствующим органом по закупкам до начала осуществления закупки. Каждое определение или решение, принимаемое должностным лицом, надлежащим образом регистрируется и подкрепляется</p>	

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА
	<p>письменным заключением этого должностного лица.</p> <p>Правило 112.29: Директор-исполнитель может разрешить использование долгосрочных соглашений или других методов закупок, если это отвечает интересам Программы. Долгосрочное соглашение – это договор между ВПП и поставщиком, заключаемый на определенный период времени в отношении поставок конкретных товаров или услуг по установленной цене и/или на основе заранее определенного механизма ценообразования и не содержащий никаких юридических обязательств для ВПП в отношении заказа какого-либо минимального или максимального количества. Долгосрочные соглашения не могут содержать положений об эксклюзивности закупок у поставщика, с которым ВПП заключила соответствующий договор.</p> <p>Правило 112.30: Договоры о закупке или заказы на поставку должны использоваться, в надлежащих случаях, для каждого действия по организации закупки.</p> <p>Правило 112.31: За исключением случаев, когда того требуют обычная коммерческая практика или интересы ВПП, никаких предварительных или промежуточных платежей не производится до поставки товаров или выполнения услуг по договору. При этом Директор-исполнитель может разрешить осуществление предварительных или промежуточных платежей, и в этом случае регистрируются основания для таких платежей. Директор-исполнитель определяет условия и должностные лица, которым полномочия по одобрению авансовых платежей могут быть делегированы в порядке исключения.</p> <p>Правило 112.32: Директор-исполнитель может сотрудничать с другими организациями системы Организации Объединенных Наций для удовлетворения потребностей в закупках ВПП при условии, что положения и правила этих организаций согласуются с положениями и правилами ВПП. Директор-исполнитель может, в надлежащих случаях, заключать соглашения для таких целей. Такое сотрудничество может включать проведение совместных действий по закупкам, принятие условий договора или присоединение к договору, опираясь на решение о закупках или приглашение принять участие в тендере другой организации системы Организации Объединенных Наций, включая согласие с суждениями, вынесенными комитетами по рассмотрению договоров других организаций, использование договоров других организаций системы Организации Объединенных Наций, участие в работе</p>

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА
	совместных комитетов по рассмотрению договоров, либо направление запросов в другие организации системы Организации Объединенных Наций об осуществлении закупочной деятельности от имени ВПП.
	<p data-bbox="826 443 1406 506">Закупка продовольственных товаров и связанных с ними упаковочных материалов</p> <p data-bbox="826 524 1430 618">Правило 112.33: Для закупки продовольственных товаров и связанных с ними упаковочных материалов применяется следующий порядок:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="906 633 1425 1016">а) закупка продовольственных товаров и связанных с ними упаковочных материалов будет осуществляться на основе конкурса, организуемого на международной, региональной или местной основе, либо их сочетания, в соответствии с решением Директора-исполнителя, принимаемого в свете наличия, доступности и скорости транспортировки, а также других соответствующих факторов; <li data-bbox="906 1032 1401 1252">b) за исключением случаев, предусмотренных в соответствии с подпунктом d) Правила 112.33, запрашиваются не менее трех заявок или котировок со стороны признанных авторитетных поставщиков данного товара; <li data-bbox="906 1267 1414 1650">c) при проведении конкурса отбирается наиболее выгодное предложение, принимая во внимание такие факторы, как: цена, технические характеристики, транспортные расходы, своевременность поставки, упаковка, официальные или международные сорта или стандарты, в тех случаях, когда они применяются и приняты в торговле, а также другие требования; <li data-bbox="906 1666 1417 1951">d) в тех случаях, когда цены и/или другие условия продажи товаров регулируются национальным законодательством или регулирующими органами, соответствующему правительственному учреждению будет предложено представить свои самые низкие котировки; <li data-bbox="906 1966 1385 2089">e) в тех случаях, когда закупка осуществляется у правительственного учреждения, Директор-исполнитель должен

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА
	<p>убедиться в том, что предлагаемая цена является конкурентоспособной, принимая во внимание показатели цен, включая транспортные расходы, альтернативных источников поставок товаров сопоставимого типа и сорта;</p> <p>f) при прочих равных условиях предпочтение будет отдаваться закупкам из развивающихся стран;</p> <p>g) Директор-исполнитель устанавливает структуру комитетов по закупкам продовольствия в штаб-квартире и представительствах за ее пределами, которые будут оценивать и анализировать, в соответствии с делегированными им полномочиями, все предложения, полученные в связи с закупкой продовольственных товаров и связанных с ними упаковочных материалов, и представлять свои рекомендации соответствующему органу по закупкам.</p> <p>Закупка транспортных и страховых услуг</p> <p>Правило 112.34: В отношении транспортировки товаров, организуемой ВПП, и связанных с этим страховых услуг и надзора, применяется следующее:</p> <p>a) в случае использования рейсовых судов, фрахтовые ставки определяются на конкурсной основе и путем переговоров с соответствующим экспедитором груза или судоходной компанией, либо они могут быть определены на основе действующих торговых тарифов и переменных надбавок, применяемых на момент отгрузки. Во всех случаях решение о выборе перевозчика принимается с учетом, в частности, фрахтовых ставок, репутации судоходной компании и качества предлагаемых услуг;</p>

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА
	<p>b) в случае чартерных судов, конкурентоспособные предложения изыскиваются с помощью группы международных судовых посредников, назначаемых Директором-исполнителем. Предложение выбирается в зависимости от предложенной фрахтовой ставки, различных технических факторов, включая, но не ограничиваясь, пригодность и возраст судна, репутация судовладельца по результатам проверки финансовой/технической информации, результаты предыдущей деятельности судовладельца/судна, а также от результатов любых последующих переговоров о фрахтовой ставке;</p> <p>c) в случае использования наземного транспорта:</p> <p>i) наземный транспорт и услуги, связанные с логистикой:</p> <ul style="list-style-type: none"> • для партий грузов более 2000 тонн, не менее чем трем зарегистрированным на местном уровне компаниям в странах транзита и получения груза предлагается участие в конкурсе на осуществление перевозки, включая, в надлежащих случаях, оказание услуг по упаковке и стивидорных услуг в соответствии с установленными условиями поставки и другими соответствующими условиями. Такой выбор осуществляется, в частности, на основе предлагаемой ставки, потенциала, соблюдения условий поставки и других условий договора, а также, в надлежащих случаях, соответствующего предыдущего опыта. <p>ii) внутренние перевозки и иные услуги, связанные с логистикой:</p> <ul style="list-style-type: none"> • организация внутренних перевозок осуществляется на конкурсной основе

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА
	<p>путем направления запросов о представлении коммерческих предложений, по крайней мере, трем авторитетным перевозчикам. Выбор предложения должен осуществляться на основе, в частности, предлагаемых ставок, потенциала, соблюдения условий договора о поставках, а также, в надлежащих случаях, соответствующего предыдущего опыта.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Директор странового представительства учреждает местный транспортный комитет, который будет оценивать и анализировать все полученные и имеющие силу предложения и представлять рекомендации органу по закупкам. <p>d) перевозки воздушным транспортом осуществляются исключительно с разрешения Директора-исполнителя или другого уполномоченного им должностного лица. Конкурентные предложения, по возможности, следует запрашивать у подходящих владельцев самолетов или операторов, а также у одного или нескольких надежных посредников авиакомпаний. Выбор осуществляется после переговоров с учетом:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) указанных фрахтовых ставок, расходов на размещение и перебазирование, ежедневных постоянных сборов, минимальных уровней страхового покрытия гражданской ответственности, размера страховой премии на покрытие военных рисков, если таковые имеются, а также других связанных с этим расходов; ii) пригодности самолета и репутации его владельца или оператора; и

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА
	<p>iii) немедленного наличия самолета.</p> <p>e) договоры страхования в отношении транспортировки и других видов деятельности периодически пересматриваются посредством получения сведений о ставках на различных рынках для различных типов страхового покрытия для обеспечения того, чтобы объем застрахованных рисков ВПП было наиболее подходящим из имеющихся с точки зрения затрат и других соответствующих факторов. Объем застрахованных рисков пересматривается через регулярные промежутки времени на основе оценки коммерческих предложений, получаемых от авторитетных страховых компаний или посредников. Директор-исполнитель может разрешить списать страховые выплаты или отказаться от них, если, по его или ее мнению, они не подлежат взысканию;</p> <p>f) договоренности о стивидорных и складских услугах, о восстановлении поврежденного груза, а также особые договоренности о специальных страховых и других вспомогательных услугах и поставках заключаются в соответствии с требованиями ВПП с учетом оперативных потребностей с точки зрения ставок и качества предлагаемых услуг;</p>

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА
	<p>g) экспедиторы груза, сухопутные экспедиторы, суперинтенданты и чартерные посредники назначаются, по мере возможности, после рассмотрения анкет или запросов о предложениях, отправляемых в отобранные компании, и последующих собеседований. Отбор осуществляется на основе воспринимаемой компетентности и качества предлагаемых услуг. В тех случаях, когда эти процедуры применить практически невозможно из-за ограниченного числа имеющихся кандидатов, ограниченных масштабов операции или в связи со срочной необходимостью, назначение осуществляется на основании наилучшей информации, имеющейся у Директора-исполнителя. Директор-исполнитель принимает меры для проведения регулярной оценки работы агентов, экспедиторов грузов, суперинтендантов и посредников, указанных в настоящем подпункте;</p> <p>h) демерредж или штраф за задержку разгрузки в результате невыполнения правительством страны-получателя положения об обеспечении быстрой постановки к причалу и разгрузки судна оплачивается за счет правительства, и вознаграждение, заработанное за счет быстрой выгрузки, зачисляется правительству. Однако в тех случаях, когда по оперативным соображениям ВПП принимает специальные меры, в результате которых ВПП берет на себя ответственность за демерредж, задержку разгрузки или отгрузки, то с правительства страны-получателя не взимается плата за простой, и ему не начисляется вознаграждение за досрочную разгрузку; и</p> <p>i) Директор-исполнитель назначает орган по закупкам для всех мероприятий, касающихся транспортировки, страхования и связанных с ними услуг. Орган по закупкам принимает решения, на основе рекомендаций соответствующих должностных лиц,</p>

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА
	<p>которые будут анализировать и оценивать все полученные коммерческие предложения, относительно выбора предложения.</p> <p>Правило 112.35: Директор-исполнитель учреждает один или несколько органов по надзору за сырьевыми товарами, транспортировкой и страхованием. Эти органы на регулярной основе рассматривают адекватность мер, изложенных в Правилах 112.33 и 112.34, и, в частности, то, каким образом использовались соответствующие процедуры выбора, и представляют соответствующие рекомендации Директору-исполнителю. Эти комитеты выборочно осуществляют обзор постфактум:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) заключенных договоров на закупку продовольственных товаров и связанных с ними упаковочных материалов; b) заключенных договоров на осуществление морских, наземных или воздушных перевозок; c) общих соглашений о ставках; d) механизмов страхования; e) назначений агентов, экспедиторов грузов, суперинтендантов и посредников в соответствии с подпунктом g) Правила 112.34; и f) договоров на стивидорные, складские и вспомогательные услуги. <p>На основе такого обзора комитеты могут давать рекомендации Директору-исполнителю относительно:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) предлагаемого списания страховых премий и отказа от претензий за демерредж к получателям с оценочной стоимостью более 25 000 долл. США; и ii) вопросов политики в области закупок товаров; упаковочных, транспортировочных и страховых и иных связанных с ними услуг, которые могут повлиять на операции ВПП. <p>Закупка товаров и услуг</p> <p>Правило 112.36: Все закупки товаров и услуг (в том числе строительство и капитальное восстановление инфраструктуры), кроме тех, которые предусматриваются Правилами 112.33 и 112.34, осуществляются на конкурсной основе и выполняются посредством выпуска тендерных документов, которые имеют форму либо</p>

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА
	<p data-bbox="826 264 1423 421">приглашения принять участие в торгах, запроса коммерческих предложений, либо просьбы о предложении, направляемых не менее чем трем авторитетным поставщикам соответствующих товаров и услуг.</p> <p data-bbox="826 443 1423 600">Правило 112.37: Запросы коммерческих предложений, приглашения принять участие в торгах или просьбы о предложении выпускаются в соответствии с процедурами, установленными Директором-исполнителем.</p> <p data-bbox="826 622 1423 943">Правило 112.38: Директор-исполнитель устанавливает в штаб-квартире и в представительствах на местах Комитеты по договорам и закупкам товаров и услуг, которые будут рассматривать и изучать все тендерные предложения, расценки и поступившие предложения и представлять рекомендации соответствующему органу по закупкам в отношении следующих закупок товаров и услуг в рамках Правила 112.36:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="906 958 1423 1279">a) вся закупочная деятельность (конкурсы и отказы), предусматривающая обязательства либо в виде одиночного запроса или серии запросов общей стоимостью в 500 000 долл. США или более для штаб-квартиры или 100 000 долл. США или более для представительств за пределами штаб-квартиры; <li data-bbox="906 1294 1423 1451">b) все долгосрочные соглашения или договоры, включая их продление или поправки к ним, за исключением продления существующего варианта на тех же условиях; <li data-bbox="906 1467 1423 1624">c) предлагаемые заказы на покупку на основе долгосрочных соглашений на сумму, превышающую пороговые уровни, установленные в подпункте a) Правила 112.38; <li data-bbox="906 1639 1423 1928">d) все возобновления или изменения существующих долгосрочных соглашений или договоров, которые приведут к повышению затрат ВПП на 10 и более процентов от стоимости накопленного первоначального обязательства, а также все связанные с этим поправки; <li data-bbox="906 1944 1423 2056">e) предлагаемые заказы на поставку или договоры на сумму в 100 000 долл. США или более, которые были впоследствии отменены, а также

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА
	<p>связанные с этим причины и обоснования;</p> <p>f) все закупочные действия, по которым рекомендовано присудить заказ, но которые не придерживаются политики и процедур в области закупок;</p> <p>g) такие другие вопросы политики и закупочные действия, вытекающие из пересмотра договоров и закупок, если он сочтет целесообразным представить их органу по закупкам или Директору-исполнителю.</p> <p>Предлагаемые договоры или заказы на закупку на сумму ниже сумм, указанных в подпункте а) Правила 112.38, не рассматриваются Комитетами по договорам и закупкам товаров и услуг при условии, что имеется в наличии зафиксированная оценка конкурсных и ответных коммерческих предложений, подготовленная ответственным сотрудником по закупкам. Все исключения документально оформляются ответственным сотрудником по закупкам для рассмотрения соответствующим органом по закупкам, который может требовать пересмотра и рекомендаций со стороны соответствующего Комитета по договорам и закупкам товаров и услуг.</p> <p>Директор-исполнитель определяет уровень малых (микро-) закупок и устанавливает упрощенные процедуры для закупки таких товаров.</p> <p>Правило 112.39: Все закупки товаров и услуг, кроме тех, которые предусматриваются Правилами 112.33 и 112.34, осуществляются на основе следующих положений:</p> <p>a) в случае объявления конкурсных торгов и запросов коммерческих предложений, договоры или заказы присуждаются наиболее подходящему поставщику или подрядчику, представившему наиболее приемлемые в техническом плане условия и самые низкие ставки или цены при условии, что если того требуют интересы ВПП, то любое из коммерческих предложений или все они или предлагаемые цены могут быть отклонены. В последнем случае причины отказа регистрируются и принимается решение о том, следует ли пригласить новых участников торгов или заключить договор путем переговоров;</p>

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА
	<p>b) в случае запроса предложений, договоры или заказы на закупки присуждаются подходящему поставщику или подрядчику, коммерческое предложение которого по существу соответствует требованиям, изложенным в тендерной документации, и предложение которого (в техническом и финансовом плане) считается наиболее оптимальным и в максимальной степени отвечающим потребностям ВПП.</p>
XIII: Финансовая отчетность	XIII: Финансовая отчетность
<p>Финансовое положение 13.1: Директор-исполнитель представляет Совету на утверждение ежегодную финансовую отчетность Фонда ВПП, включая входящие в его состав фонды и счета. Данная финансовая отчетность готовится в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности общественного сектора.</p>	<p>Правило 113.1: Директор-исполнитель разрабатывает и поддерживает системы и процедуры финансового учета, обеспечивающие предоставление точной и своевременной информации, необходимой для целей внутреннего управления, для подготовки финансовой отчетности в отношении Фонда ВПП, для представления Внешнему аудитору, а также для отчетности перед Советом, Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и Финансовым комитетом.</p>
	<p>Правило 113.2: Основная финансовая отчетность включает:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Отчет о финансовом положении; b) Отчет о финансовых результатах; c) Отчет об изменении чистых активов d) Отчет о движении денежных средств; и e) Отчет о сопоставлении бюджетных и фактических сумм. <p>Правило 113.3: Финансовая отчетность готовится на основе данных бухгалтерского учета отдельных фондов и показывает консолидированное положение всех фондов ВПП на конец периода. Кроме того, все операции классифицируются и отражаются в одном из трех приведенных ниже сегментов:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) фонды по категориям программ; b) Общий фонд и специальные счета; c) целевые фонды. <p>Правило 113.4: Для фондов по категориям программ, Общего фонда и специальных счетов и целевых фондов ведутся отдельные детализированные счета, которые включают:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) счета главной бухгалтерской книги, отражающие всех доходы, расходы, активы, обязательства и чистые

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА
	<p>активы, в том числе резервы; и, кроме того</p> <p>b) для фондов по категориям программ, счета программ с указанием следующей информации:</p> <p>i) идентификационные номера программ;</p> <p>ii) ассигнования по линии странового портфельного бюджета;</p> <p>iii) выплаты и непогашенные обязательства (текущие расходы, прямые и косвенные вспомогательные расходы); и</p> <p>iv) неизрасходованные остатки ассигнований по линии странового портфельного бюджета.</p> <p>Правило 113.5: Директор-исполнитель разрабатывает политику в области хранения и уничтожения финансовых учетных и всех вспомогательных документов, устанавливая такие периоды, которые представляются необходимыми, за исключением тех периодов, относящихся к нерешенным вопросам аудита, которые могут быть согласованы с Внешним аудитором, после чего они могут быть уничтожены по распоряжению Директора-исполнителя.</p>
<p>Финансовое положение 13.2: Финансовая отчетность составляется в долларах США. Бухгалтерский учет может вестись также в других валютах по усмотрению Директора-исполнителя.</p>	<p>Правило 113.6: Преобразование записей в другие валюты осуществляется в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности общественного сектора (МСФО ОС). Для программных счетов связанные с обменом убытки и прибыль заносятся на дебет или кредит счета соответствующей программы, когда это возможно. В случае отсутствия такой возможности для программных счетов и счетов бюджета расходов на поддержку программ и административных расходов, убытки или прибыль заносятся на дебет Общего фонда или его кредит как прочие поступления. Для целевых фондов и специальных счетов, убытки или прибыль заносятся на дебет или кредит соответствующего целевого фонда или специального счета.</p>
<p>Финансовое положение 13.3: Директор-исполнитель удостоверяет Финансовую отчетность и после окончания каждого финансового периода, не позднее 31 марта, представляет ее Внешнему аудитору для проверки и вынесения заключения.</p>	<p>Правила 113.7: Директор-исполнитель удостоверяет, что, в соответствии с его или ее знаниями и информацией, все транзакции были надлежащим образом внесены в записи бухгалтерского учета и что эти транзакции вместе с финансовой отчетностью достоверно отражают финансовое положение ВПП.</p>

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА
	<p>Правило 113.8: В дополнение к финансовой отчетности, Директор-исполнитель предоставляет Внешнему аудитору резюме основных принципов учетной политики и следующую информацию:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) выплаты <i>ex gratia</i>; b) убытки и списание денежных средств и других активов; c) исключения из настоящих Правил; и d) иную информацию, которую может потребовать Внешний аудитор.
XIV: Внешний аудит	XIV: Внешний аудит
<p>Финансовое положение 14.1: Для проведения аудиторской проверки счетов ВПП Совет назначает Внешнего аудитора. Внешним аудитором назначается Генеральный ревизор (или должностное лицо, занимающее аналогичную должность) государства-члена Организации Объединенных Наций или ФАО.</p>	<p>Никаких правил не установлено.</p>
<p>Финансовое положение 14.2: Внешний аудитор назначается путем конкурсного отбора на срок в шесть лет, по истечении которого он не может быть назначен на следующий срок. Его повторное назначение возможно лишь по прошествии как минимум одного срока полномочий.</p>	<p>Никаких правил не установлено.</p>
<p>Финансовое положение 14.3: Аудиторская проверка проводится в соответствии с Едиными стандартами аудиторской проверки, принятыми Группой внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии, а также в соответствии с дополнительными полномочиями, содержащимся в приложении к настоящим Положениям.</p>	<p>Никаких правил не установлено.</p>
<p>Финансовое положение 14.4: Внешний аудитор может высказывать замечания относительно эффективности финансовых процедур, системы учета, механизмов внутреннего финансового контроля и относительно руководства и управления ВПП в целом.</p>	<p>Никаких правил не установлено.</p>
<p>Финансовое положение 14.5: Внешний аудитор полностью независим в своей деятельности и несет ответственность лишь за проведение ревизии.</p>	<p>Никаких правил не установлено.</p>
<p>Финансовое положение 14.6: Совет может просить Внешнего аудитора о проведении специальных проверок и представлении отдельных докладов об их результатах.</p>	<p>Никаких правил не установлено.</p>
<p>Финансовое положение 14.7: Директор-исполнитель обеспечивает Внешнему аудитору условия, которые могут потребоваться ему/ей для проведения аудиторской проверки и</p>	<p>Никаких правил не установлено.</p>

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА
любой специальной проверки, проводимой по просьбе Совета.	
<p>Финансовое положение 14.8: Внешний аудитор выпускает доклад об аудиторской проверке финансовых ведомостей и соответствующих таблиц, относящихся к счетам за данный финансовый период, включая в него ту информацию, которую он сочтет необходимой в отношении вопросов, упомянутых в Финансовом положении 14.4 и в дополнительных полномочиях.</p>	<p>Никаких правил не установлено.</p>
<p>Финансовое положение 14.9: Внешние аудиторские проверки проводятся исключительно Внешним аудитором, который был назначен Советом, с тем пониманием, что при проведении локальных или специальных проверок либо в целях экономии затрат на аудиторскую проверку Внешний аудитор может воспользоваться услугами генерального ревизора (или лица, осуществляющего эквивалентные функции) любой страны, либо услугами коммерческих аудиторских фирм, пользующихся широко признанной репутацией, или услугами любого другого лица или фирмы, которые, по мнению Внешнего аудитора, обладают необходимой технической квалификацией.</p>	<p>Никаких правил не установлено.</p>